



---

**TermNet's International Terminology Summer School (TSS)** is the leading summer school for terminology, language and information professionals from all over the world.

TSS offers a **practice-oriented training course** covering a comprehensive overview of the methods and tools of professional terminology management.

**Focus in 2023: Terminology Management for Translation - in Practice and in Theory**

TSS brings together language, terminology and information **professionals from all over the world**, and from many different organizations and industries.

LEVEL: Basic to Intermediate

**2023: hybrid: ON-SITE in Naples, Italy** and ONLINE (with Microsoft Teams). All information about TSS2023 can be found here: <https://shop.termnet.eu/>



The course is taught by some of the **most renowned and prominent** terminology experts in the world.

**Unique:** Participation in TSS **qualifies for the European Certificate** for Terminology Professionals, also known as the "Terminology Driving Licence", issued by the European Certification and Qualification Association (ECQA GmbH®). According to your experience and knowledge, you can sit the exams for the **ECQA Certified Terminology Manager** at **basic and advanced level**, and – **NEW** – for basic level with **focus on terminology management for translation**.

Please note that **Certification fees** are **not included** in TSS fees.

Please note that the TSS programme **may be subject to change** at any time.

**Day 1** (starting at 13:00 CEST) is all about **Terminology as a Science**: Terminology Theories, Scientific Research and Projects at Naples Universities (UniParthenope,

UNIOR, UNISA) will be presented, as well as Academic Training and the role of Terminology in Microlearning.

**Day 2** is dedicated to **TERMINOLOGY METHODS, QUALITY AND STANDARDS**: In the morning, we will get an overview of terminology activities in Italy, will learn about frame-based terminology, and how to deal with copyright issues in terminology management. In the afternoon, two workshops will deal with statistical terminology and with international terminology standards.

**Day 3** is about **TERMINOLOGY, TRANSLATION AND TECHNOLOGY**: We will discuss professional terminology work and management in organizations and in the industry, and show you how to argue and calculate costs and return on investment for terminology work. In the afternoon, two workshops will tackle terminology resources in the European Union, and how to share and manage terminology within open European platforms.

**Day 4** is dedicated to **TERMINOLOGY MANAGEMENT AND TRANSLATION**: We will focus on terminology for translation purposes and professional communication. We will show you how to search and collect terminology, how to coin terms, and how the European Union coordinates terminology. The afternoon workshops are about multilingual terminology management, and about Linguistic Linked Open Data (LLOD).

**Day 5 is the highlight** of TSS 2023: After an introduction of the ECQA Certificate, the European Driving Licence for Terminology Professionals, a representative of the eTranslation Program of the Directorate-General for Translation (DGT) will enlighten us about EU terminology and translation strategies. Then, your colleagues and peers from all over the world will present their own terminology projects. The presentations also count as oral exam, if you intend to qualify as ECQA Certified Terminology Manager.

**Choose your TSS Days by July 10.**

Please note that the TSS programme **may be subject to change** at any time.

4,5 days of TSS 2023 will provide:

- Full access to on-site lectures and workshops,
- Full access to a Dropbox with all TSS 2023 presentations, training materials and videos,
- 1 joint dinner on Monday, July 17th,
- coffee breaks with coffee, tea, soft drinks, fruits and sweets,
- Full access to [1 self-paced online course](#) (basic or advanced level) to qualify as ECQA Certified Terminology Manager\_ basic or \_advanced, **worth 1000 EUR**,
- [1 year free terminology group coaching](#) (one hour group coaching every month), **worth 100 EUR**.

**Excluding:** VAT for Non-EU countries, travel, accommodation.